

Iktatószám: IV. 167-1/2010.

## JEGYZŐKÖNYV

amely készült **2010. március 2-án (kedden) 16 óra 30 perckor** a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat Ifjúsági Cserkészházban (Szekszárd, Hrabovszki u. 10.) megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök,  
Hepp Ádám elnökhelyettes,  
Heinek Ottó testületi tag.

**Távolmaradt:** Heimann Zoltán testületi tag.

**Tanácskozási joggal megjelent:** Horváth Jánosné SZMJV Közgyűlésének képviselője,  
Dr. Horváth Annamária oktatási referens,  
Csanda Gyöngyi költségvetési ügyintéző,  
Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője,  
Papné Dévai Éva a Wunderland Óvoda gazdasági vezetője,  
Dr. Kubik Andrea bizottsági referens, jegyzőkönyvvezető.

**Meghívottak:** Töttös Gábor volt SZNKÖ képviselő.

**Az elnök megállapítja, hogy a 4 tagú testületből 3 fő jelen van, az ülés határozatképes. A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat ülését 16 óra 30 perckor megnyitja.**

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Javasolja, hogy a testület a 3. napirend keretében tárgyalja meg a Garay János Általános Iskola Szervezeti és Működési Szabályzatát is. Javaslatot tesz a napirendi pontok sorrendjére.

*További módosító javaslat nem érkezett.*

**Az elnök szavazásra teszi fel a napirendre vonatkozó javaslatot, melyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott és az alábbi napirendet állapította meg:**

## NAPIREND

1. napirendi pont

**A Garay János Általános Iskola Szervezeti és Működési Szabályzatának és házirendjének véleményezése**

*(szóbeli előterjesztés)*

**Előterjesztő:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

**Meghívott:** Dr. Horváth Annamária oktatási referens

2. napirendi pont:

**Tájékoztató az óvodák és általános iskolák 2010/2011. nevelési évi, illetve tanévi beíratási felhívásairól**

(írásbeli előterjesztés, 27. számú közgyűlési előterjesztés)

**Előterjesztő:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

**Meghívott:** Dr. Horváth Annamária oktatási referens

3. napirendi pont:

**Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**

(szóbeli előterjesztés)

**Előterjesztő:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

4. napirendi pont:

**Szekszárd Megyei Jogú Város 2010. évi költségvetésének véleményezése**

(írásbeli előterjesztés, 30. számú közgyűlési előterjesztés)

**Előterjesztő:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

**Meghívott:** Pál József igazgatóságvezető

5. napirendi pont

**Egyebek**

---

1. napirendi pont

**A Garay János Általános Iskola Szervezeti és Működési Szabályzatának és házirendjének véleményezése**

(szóbeli előterjesztés)

**Előterjesztő:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

**Meghívott:** Dr. Horváth Annamária oktatási referens

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Tájékoztatja a testületet, hogy átolvasta a Garay János Általános Iskola Szervezeti és Működési Szabályzatát, és a házirendjét. Mindkét dokumentum minden tekintetben megfelel a szabályoknak, ezért javasolja, hogy a testület adja egyetértését ezekhez.

*További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.*

***Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:***

**10/2010. (III.2.) SZNKÖ határozat**

**A Garay János Általános Iskola Szervezeti és Működési Szabályzatának és házirendjének véleményezése**

A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 102. § (12) bekezdésének d) pontja alapján egyetért a

Garay János Általános Iskola Szervezeti és Működési Szabályzatával és házirendjével.

**Határidő: 2010. március 2.**

**Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök**

2. napirendi pont:

**Tájékoztató az óvodák és általános iskolák 2010/2011. nevelési évi, illetve tanévi beíratási felhívásairól**

*(írásbeli előterjesztés, 27. számú közgyűlési előterjesztés)*

**Előterjesztő:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

**Meghívott:** Dr. Horváth Annamária oktatási referens

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Tájékoztatja a testületet, hogy ezt az előterjesztést Szekszárd Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2010. március 4-i ülésén tárgyalja meg. Az előterjesztésben azt olvasta, hogy a Dienes Valéria Általános Iskola három darab első osztályt indíthat. Tudomása szerint egy általános tagozatú, egy német nemzetiségi és egy kéttannyelvű osztály indul. Azt hallotta, hogy idén nagyon nagy az érdeklődés a kéttannyelvű osztály iránt, és ilyen képzés csak ebben az iskolában van a városban. Kérdése dr. Horváth Annamáriához: Hány szülő jelezte igényét a kéttannyelvű képzésre?

**Dr. Horváth Annamária:** Ezt még nem tudja pontosan, de az igazgató nő már jelezte, hogy nagy az érdeklődés a kéttannyelvű osztály iránt. Természetesen attól függően, hogy mennyi az igény az egyik vagy másik profilú képzés iránt, annak megfelelően alakíthatja az igazgató nő az osztályokat. Az előterjesztést ezen kívül azzal szeretné kiegészíteni, hogy szintén az igazgató nő kérésére a beiskolázási körzetet is módosították. Jelezte azt a problémát, hogy a Barát János utcából és a Kövendi utcából viszonylag sok gyerek várható az idei évben. A Baka István Általános Iskola igazgatónőjével is leültek tárgyalni, és abban állapodtak meg, hogy minden évben megvizsgálják ezt a körzetet, és igyekezzenek igazságosan elosztani ezt a területet a két iskola között. Az idei évben az említett két utca egyik fele átkerült a Baka István Általános Iskola beiskolázási körzetéhez.

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Tudomása szerint legalább másfél osztálynyi igény van a kéttannyelvű képzés iránt. Tekintettel arra, hogy a Dienes Valéria Általános Iskola német nemzetiségi intézmény, véleménye szerint ezt feltétlenül akceptálni kell.

**Dr. Horváth Annamária:** Természetesen erre tekintettel lesznek.

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Véleménye szerint nagyon fontos, hogy az ilyen irányú szülői igények kielégítésre kerüljenek. Megfogalmazza a határozati javaslatot.

*További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.*

**Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:**

**11/2010. (III.2.) SZNKÖ határozat**

**Tájékoztató az óvodák és általános iskolák  
2010/2011. nevelési évi, illetve tanévi beíratási  
felhívásairól**

A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat az óvodák és általános iskolák 2010/2011. nevelési évi, illetve tanévi beíratási felhívásairól szóló közgyűlési előterjesztést támogatja, és a közgyűlésnek elfogadásra javasolja azzal, hogy a Dienes Valéria Általános Iskola Grundschule, mint német nemzetiségi alapintézmény esetében a kéttannyelvű képzésre irányuló szülői igényeket a kisebbségi törvény alapján ki kell elégíteni.

**Határidő: 2010. március 2.**

**Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök**

3. napirendi pont:

**Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**

*(szóbeli előterjesztés)*

**Előterjesztő:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Tájékoztatja a testületet, hogy az utolsó ülés – 2009. február 9. óta a – következő fontosabb események történtek:

Február 13-án részt vett az Országos Német Kisebbségi Önkormányzat ülésén, ahol több szekszárdi vonatkozású témát is tárgyaltak.

Február 20-án Tauberbischofsheim-ből érkezett 5 óvodapedagógus hallgató, akik március 12-ig töltik itt a Wunderland Óvodába a szakmai gyakorlati idejüket. A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat, a Wunderland Óvoda és a Pécsi Tudományegyetem Illyés Gyula Főiskolai Kara között született megállapodás alapján ezek a hallgatók a Főiskola német nemzetiségi óvodapedagógus képzésén is részt vesznek heti egy alkalommal. A tavalyi évben nem fogadtak hallgatókat tekintettel a Wunderland Óvoda beruházására. Kérdése Simon Attilánéhoz, hogy hogy érzik magukat a hallgatók?

**Simon Attiláné:** Jól érzik magukat, és elégedettek a számukra szervezett programokkal.

*További kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A beszámolót a testület határozat hozatal nélkül elfogadta.*

4. napirendi pont:

**Szekszárd Megyei Jogú Város 2010. évi költségvetésének véleményezése**

*(írásbeli előterjesztés, 30. számú közgyűlési előterjesztés)*

**Előterjesztő:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

**Meghívott:** Pál József igazgatóságvezető

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Tájékoztatja a testületet, hogy Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a március 4-i ülésén tárgyalja az önkormányzat 2010. évi költségvetését. A kisebbségi törvény és az önkormányzati törvény alapján a két önkormányzat költségvetését együtt kell tárgyalni, mert a város költségvetése tartalmazza a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat költségvetését is. Ezzel kapcsolatosan felhívja a figyelmet a költségvetési rendelet tervezet III. fejezet 23. § (1) és (2) bekezdésére, amelyet felolvastak. Megjegyzi, hogy a Wunderland Óvoda az intézményeknél van feltüntetve, –ami nem baj – de jelzi, hogy az óvoda költségvetése a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat költségvetésének részét képezi. Jelzi továbbá, hogy a 3. számú melléklet 305. sorában a Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre cím alatt a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat is szerepel, holott véleménye szerint a kisebbségi önkormányzat államháztartási szerv. A rendelet tervezet 18. számú melléklete tartalmazza a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat költségvetését. Testületük február 9-én fogadta el a 2010. évi költségvetését. A számok nagyjából egyeznek, a különbség csak annyi, hogy a rendelet tervezetben a városi támogatás 400 ezer Ft-tal kevesebb. Tekintettel arra, hogy a város csökkentette a támogatást, a kisebbségi önkormányzat költségvetését módosítani kell. Bár ezzel kapcsolatban egyeztetés nem történt, a Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzatnak a következő ülésén a költségvetését módosítani kell. A Wunderland Óvoda költségvetése egyrészt a saját bevételeiből és központi költségvetésből érkező támogatásból, másrészt a város kiegészítő támogatásából áll. Ez utóbbira egy megállapodás is vonatkozik. A Wunderland Óvoda támogatásának csökkentésével kapcsolatosan történtek egyeztetések, ennek megfelelően csökkentették az óvoda költségvetésének bevételi oldalát. Ismerteti az óvoda költségvetésének fő számainak bevételi és kiadási oldalról egyaránt.

**Hepp Ádám:** A rendezvényekre elkülönített 5 millió Ft-ra pályázni kell?

**Csanda Gyöngyi:** Nem. A Pünkösdi Fesztivál támogatása is ugyanúgy fog működni, mint eddig, csak most a költségvetésben nincsenek soronként megjelölve az egyes rendezvények. A rendezvényekre szánt 5 millió Ft-ban benne van a Pünkösdi Fesztivál, a Szüreti Napok, a Szent László Napok stb.

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Az intézmények költségvetésénél a város 12-13%-os csökkentést irányozott elő. Ezzel kapcsolatosan kérdezi, hogy a német kisebbség oktatást folytató intézményeknél hogyan változott a támogatás mértéke?

**Csanda Gyöngyi:** Az intézmények támogatásánál egyrészt csökkent a normatív támogatás, és csökkent a városi támogatás is. A csökkenés mértéke átlagosan 13%.

**Dr. Józán-Jilling Mihály:** Véleménye szerint a gazdasági válságnak a Dél-Dunántúli régióban a 2010. év lesz a mélypontja. Megfogalmazza a határozati javaslatot.

*További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.*

*Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:*

### **12/2010. (III.2.) SZNKÖ határozat**

**Szekszárd Megyei Jogú Város 2010. évi költségvetésének véleményezése**

A Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 102.§ (12) bekezdésének b) pontja alapján egyetért Szekszárd Megyei Jogú 2010. évi költségvetésével.

**Határidő: 2010. március 2.**

**Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök**

5. napirendi pont

**Egyebek**

*Az Egyebek napirendi pont keretén belül kérdés, hozzászólás nem hangzott el.*

***További kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök a testület ülését 17 óra 5 perckor berekeszti.***

***K. m. f.***

***Dr. Józán-Jilling Mihály  
Szekszárdi Német Kisebbségi Önkormányzat  
Elnöke***

***Jegyzőkönyv hitelesítő:***

***Hepp Ádám  
elnökhelyettes***

***Készítette:***

***Dr. Kubik Andrea  
jegyzőkönyvvezető***

***Ellenjegyzem:***

***Amreinné dr. Gál Klaudia  
aljegyző***